

# THERMOS

alfi GmbH  
Ernst-Abbe-Str. 14  
D-97877 Wertheim

www.thermosbrand.de

MADE IN CHINA

THERMOS® è una eingetragene  
Marke in über 115 Ländern.

THERMOS is a registered trademark  
in over 115 countries.

4019 Light&Compact

**VAKUUM ISOLIERUNG  
DOPPELWANDIGER EDELSTAHL  
1000 ml ISOLIERFLASCHE**

**VACUUM INSULATED  
STAINLESS STEEL DOUBLE WALL  
1000 ml VACUUM FLASK**

- Controllare il tappo periodicamente. Con un tappo usurato il prodotto può avere perdite. La perdita di liquidi caldi può causare ustioni all'utente.
- Al fine di minimizzare la proliferazione di batteri, non utilizzare per tenere in caldo prodotti a base di latte o alimenti per bambini. Non conservare a lungo all'interno del prodotto alimenti che possono deperire con facilità.
- NON usare per riporre o trasportare bevande gassate o ghiaccio secco. Il tappo e il contenuto possono fuoriuscire o essere espulsi fuori con forza.
- Per evitare che trascin, NON riempirlo oltre la base del coperchio. I liquidi caldi, se trascinati, possono ustionare l'utente.
- In linea generale, gli alimenti e/o bevande non devono essere lasciati nel contenitore oltre le 24 ore. La rapidità con cui deperiscono gli alimenti e/o le bevande dipende comunque da svarati fattori. Alcuni alimenti e/o bevande, quali i latticini e alimenti a base di pomodoro e/o le bevande, ad esempio, possono iniziare a deperire prima.
- Se gli alimenti e/o bevande vengono lasciati nel contenitore oltre le 24 ore, o si sospetta che siano deperiti, usare cautela nell'aprire il contenitore. Il deperimento del cibo e/o le bevande può causare pressione all'interno del contenitore al tal punto che il coperchio o il contenuto potrebbero essere espulsi con forza. In tali circostanze, prima di cercare di aprire il contenitore ACCERTARSI DI RIVOLGERE L'APERTURA LONTANO DALL'UTENTE O ALTRE PERSONE PRESENTI, PER EVITARE LESIONI.

#### Garanzia di qualità thermos

Questa garanzia viene fornita dalla alfi GmbH Germania. Oltre ai diritti di garanzia specifici del Paese si applica anche la garanzia di qualità thermos. I recipienti isolanti thermos sono conformi alla norma europea DIN EN 12546; altri fornisce una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto sul materiale e sulla fabbricazione, e di 5 anni sull'isolamento. Si prega di conservare lo scontrino. In caso di reclami questo ci deve essere spedito insieme all'articolo. Non sussiste alcun diritto di garanzia sui danni autoprotetti riconducibili ad una manipolazione scorretta. L'obbligo di garanzia decade anche se si presentano danni o difetti riconducibili a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati.

#### PL KONSERWACJA I UŻYTKOWANIE

- Przed pierwszym użyciem i możliwe jak najszybciej po każdym użyciu, wszystkie części należy umyć w ciepłej wodzie z płynem. Należy dokładnie spłukać i pozostawić do wyschnięcia.
- Pojemnik należy regularnie czyścić. Najlepsze wyniki uzyskuje się stosując mieszankę wody z sodą oczyszczoną lub płynem do mycia. Następnie pojemnik należy dokładnie wypłukać. NIE nakładać korka/pokrywkę przy tej metodzie czyszczenia. Dobre rezultaty przynosi namaczanie przez noc. Pojemnik należy zawsze wypłukać przed ponownym użyciem.
- Nigdy nie używać zmywarki do czyszczenia. W celu uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się mycie ręczne.
- NIE zanurzać w wodzie.
- NIE stosować środków ściernych lub gąbek, ponieważ mogą one zmatowić wykończenie.
- NIE stosować wybielaczy ani środków czyszczących zawierających chlor do zadanej części produktu.
- Wstępnie podgrzać lub schłodzić pojemnik z wodą, aby zapewnić efektywne wykorzystanie i zmniejszyć ryzyko pęknięcia szklanego wypełniacza. Należy pokrywkę, odstawić na 5 do 10 minut, następnie opróżnić. Do podgrzewania nigdy nie używać kuchenki mikrofalowej ani konwencjonalnej kuchenki gazowej.
- NIE podgrzewać na kuchenie gazowej.
- NIE NALEŻY używać narzędzi ani żadnych urządzeń do otwierania pojemnika.
- Jeśli nie jesteś w stanie otworzyć pojemnika siłą dłońi, należy oddać go do lokalnego zakładu utylizacji odpadów.

#### Aby korzystać z automatycznej zakrętki należy:

1. Zjąć kubek zawrętny.
2. Należy zawsze dokładnie sprawdzić, czy zarówno kubek zawrętny oraz elementy korka są szczelnie dokręcone.
3. Nacisnąć przycisk z napisem „OPEN” na wierzchu korka, aby otworzyć.
4. Nacisnąć przycisk z napisem „CLOSE” na wierzchu korka, aby zamknąć.
5. Aby wyjąć napełnioną w celu jej umycia, należy usunąć obie części korka, obracając każdą z nich w kierunku przonymym

do ruchu wskazówek zegara.

6. Aby wyjąć napełnioną w celu raphierania pojemnika, należy odłączyć tylko jej zawrętną część, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
7. Po napełnieniu pojemnika należy zawsze upewnić się, czy zarówno kubek oraz zawrętna i zewnętrzna część napełni są dostatecznie dokręcone.

#### UWAGA

- Jeśli pojemnik zawiera gorące płyny lub gorące potrawy, korzystanie z niego dozwolone jest tylko pod nadzorem osoby dorosłej – gorące płyny lub potrawy mogą spowodować oparzenia.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka korzystającego z tego produktu bez opieki.
- Aby uniknąć ewentualnych obrażeń, nie można pozwolić dziecku chodzić i biegać z pojemnikiem.
- Zawsze sprawdzać temperaturę żywności lub płynu przed karmieniem dziecka.
- NIE przepińać pojemnika. Gorące płyny lub żywność zawierających chlor do zadanej części produktu.
- NIE pić bezpośrednio z pojemnika lub z korka.
- Należy regularnie czyścić korek.
- Uszkodzone korki mogą powodować przeciekanie. Wyciek gorącej cieczy może spowodować oparzenie użytkownika.
- W celu zminalizowania rozwoju bakterii, nie stosować pojemnika do podgrzewania produktów mlecznych ani żywności dla niemowląt. Łatwo psującej się żywności nie należy trzymać z produktami o przedłużonej trwałości.
- NIE należy używać do przechowywania napojów gazowych ani suchego lodu. Może to spowodować gwałtowne wystrzelenie korka oraz zawartości lub wypek.
- Aby uniknąć przepięnienia, pojemnika NIE NALEŻY napełniać powyżej dolnej części korka. W przypadku napełnienia gorące płyny mogą spowodować oparzenie użytkownika.
- Zasadniczo w pojemniku nie należy przechowywać żywności ani napojów dłużej niż 24 godziny. Szybkość z jaką jedzenie lub napoje psują się zależy jednak od różnych czynników. Niektóre produkty spożywcze lub napoje, takie jak np. nabiał produkty i/lub napoje zawierające pomidory mogą zacząć się psuć wcześniej.

- W przypadku pozostawienia żywności lub napojów w pojemniku na dłużej niż 24 godziny lub jeśli istnieje zagrożenie ich zapasenia, należy zachować ostrożność podczas otwierania pojemnika. Poucie się żywności i/lub napojów może spowodować wzrost ciśnienia wewnątrz pojemnika, co może prowadzić do gwałtownego wystrzelenia korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA.

#### Garancja jakości termosu

Niniejsza gwarancja zapewnia firma alfi GmbH Niemcy. Oprócz rozszerzeń gwarancyjnych dla poszczególnych krajów obowiązują również gwarancja jakości termosu. Naczynia termozolacyjne są zgodne z obowiązującą europejską normą DIN EN 12546. Firma alfi udziela dwuletniej gwarancji od dnia zakupu na materiał i jakość wykonania oraz pipolejnej na właściwości izolacyjne. Prosimy zachować dowód zakupu. W przypadku reklamacji należy wysłać go wraz z produktem. Za szkody powstałe z własnej winy, mogące wynikać z niewłaściwego obchodzenia się z produktem, nie udziela się gwarancji. Gwarancja wygasa również w przypadku błędów lub wad wynikających z napraw i modyfikacji dokonywanych przez osoby do tego nieupoważnione.

#### CO PEŁCE A POUŻIĆ

- Przed pierwszym użyciem, a co najdziej po każdym użyciu, umyć wszystkie części ciepłą wodą z mydłem. Dłgadne opłóchnięcie a niecie uschnout.
- Czyste nadozba pravidelné. Najlepszych výsledků čistění nastane roztokem jedlé sody ve vodě nebo tekutým mydlem prostředkem. Po té otkádněte opláchněte. Při této metodě čistění NENASAZUJTE zátku/vložku. Vynikající výsledky získáte namočením přes noc. Před opakovaným použitím vždy opláchněte.
- Nigdy nemyć w myłce na nadozba. Po najlepszym výsledku se doporučuje ruční mytí.

- NEPONORUJTE do vody.
- NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch.
- Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř.
- Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA.
- NEOPÍJNĚJTE na sporáku.
- NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby.
- Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra.

#### Používání automatického uzávěru:

1. Odstraňte vnější hmeč.
2. Vždy zkontrolujte, že jsou vnější a vnitřní části uzávěru těsně uzavřené.
3. Stiskněte tlačítko „OPEN” (otevřít) na horní straně, abyste závěr otevřeli.
4. Stiskněte tlačítko „CLOSE” (zavřít) na horní straně, abyste závěr zavřeli.
5. Chcete-li uzávěr odstranit pro čistění, odstraňte obě části uzávěru otočením každé z nich proti směru hodinových ručiček.
6. Chcete-li uzávěr odstranit pro plnění, otočte pouze vnější část pod směru hodinových ručiček.
7. Po napełnieniu vždy zkontrolujte, že jsou vnější hmeč a vnitřní vnější uzávěry bezpečně uzavřeny.

#### UPOZORNĚNÍ:

- Když obsahuje horké kapalnú nebo horké jídlo, používajte pouze pod dohľadom dospělej osoby – horké kapalnú nebo horké jídlo mohou užívatel zpusobit popáleniny.
- Při používání tohoto výrobku nikdy nenechávajte děti bez dozoru.
- Abyste zabránili možnému zranění, nedovoľte deťom chodiť nebo bchať s výrobkom.
- Než začnete deťmi kúriť, vždy najdříve vyčistíte teplotu jídla nebo tekutín.
- Výrobek NEPREJNĚJTE. Horké kapalnú nebo jídlo

- mohou užívatel popařit.
- Népoužívejte přímo z výrobku nebo ze zátky.
- Zátku pravidelně kontrolujte. Opořebovaná zátku může způsobit, že výrobek nebude těsnit. Únik horkých tekutin může opřit užívatel.
- Aby se minimalizoval bakteriální růst, nepoužívejte k udržování chladých mléčných výrobků ani dětské stravy. Oběch, který se snadno kaží, by neměl být ve výrobku uchovávan po delší dobu.
- NEPOUŽÍVATE k uchovávaní nebo přípravě sycených nápojů ani suchého ledu. Může to způsobit, že zátku vyšleří nebo oběh vyřeba.
- Abyste zabránili přepění, NEPÍJNĚJTE nad úroveň dna zátky. Horké tekutiny mohou opřit užívatel, pokud dojde k přetečením.
- Obecné piatí, že jídlo a nápoje nemaj pochachkat v nádobe delší než 24 hodin. Pychlost kažení jídla a nápoju však závisí na několika faktorech. Například některé potraviny a nápoje, například mléčné výrobky nebo potraviny a nápoje s rafaty, se mohou začít kažit dříve.
- Pokud jsou potraviny a nápoje ponechány v nádobe delší než 24 hodin nebo obkáváete znečistěné, dávajte při otvírání nádoby pozor. Kažení potravín a nápoju může způsobit zvýšení tlaku uvnitř nádoby, a přiřadí všek k prudkému vystrálení zátky nebo obsahu. V takových případech před pokusem otevřít nádobu OVERTĚ, ŽE OTVORY SMĚRUJÍ PRVÓ DO UŽÍVATELE NEBO JINÝCH OSOB, ABY SE ZABRÁNILO ZRANĚNÍ.

#### Záruka kvality termosky

Tuto záruku poskytuje společnost alfi GmbH Německo. Pro jednotlivé země platí Záruka kvality pro termosky. Termozolární nádoba yhovuje platné evropské normě DIN EN 12546, ale poskytuje záruku 2 roky od zakoupení na materiál a zpracování a 5 let na funkčnost izolace. Prosimé, uschovejte si doklad o koupi! V případě reklamacie musí být záslab s výrobkem. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé nesprávnou manipulací. Záruka se také nevztahuje na vady či nedostatky způsobené opravami či úpravami neoprávněnými osobami.

#### DE

##### Benutzerhinweise Isolierflasche

Vor dem ersten Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen. Nach jedem Gebrauch Spülmittel und Verschluss mit warmem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen, trocknen lassen und stets geöffnet aufbewahren.

**Alle Teile sind Top-Deck spülmaschinengeeignet.** Es wird die Reinigung von Hand empfohlen. Außen ein leichtes weiches Tuch verwenden, keine kratzenden Bürsten oder Scheuerschwämme! Für hartnäckige Verschmutzungen empfehlen wir Natron in heißem Wasser aufzulösen und über Nacht im Gefäß zu belassen. Gefäß dabei nicht verschließen. Nicht ins Wasser eintauchen, keine Bleichmittel oder chlorhaltige Reiniger verwenden.

Zum Befüllen Deckel vollständig abschrauben, danach wieder zuschrauben. Dieses Gefäß ist absolut dicht. Gefäß max. 2 cm bis zur Unterkante des Gefäßes befüllen. Die optimale Isolierleistung wird durch vorheriges Ausspülen mit kaltem Wasser bei kalten Getränken oder mit heißem Wasser bei heißen Getränken erzielt. Achtung, nicht auf der Herdplatte, im Backofen oder der Mikrowelle vorwärmen.

##### Bedienung des Automatikverschlusses

1. Der Automatikverschluss lässt sich durch eine Drehbewegung in zwei Teile zerlegen.
2. Bitte überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob beide Teile des Verschlusses dicht miteinander verschraubt sind.
3. Durch Druck auf den Button "OPEN" öffnet sich der Verschluss.
4. Durch Druck auf den Button "CLOSE" wird der Verschluss geschlossen.
5. Für die Reinigung muss der Verschluss zerlegt werden. Dafür den oberen Teil, anhand der Griffmulden, gegen den Uhrzeigersinn drehen.
6. Zum Befüllen wird der komplette Verschluss gegen den Uhrzeigersinn aus der Flasche gedreht.
7. Nach dem Füllen, die Flasche mit dem Automatikverschluss und dem Trinkbecher gut verschließen.

#### EN

##### Sicherheitshinweise:

Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Nicht unbewachtigt in Kinderhänden lassen. Um die Verletzungsgefahr zu vermeiden, sollten Kinder mit dem Produkt nicht rennen oder gehen. Keine Milchprodukte oder Babyahrung warmhalten, Gefahr von Bakterienwachstum! Keine Eiswürfel, Trockeneis oder kohlenstoffhaltige Getränke. Gefäß nur für Lebensmittel geeignet. Leicht verderbliche Produkte sollten nicht länger als notwendig im Gefäß verbleiben. Trinken Sie nie direkt aus dem Gefäß und füllen Sie es nicht zu voll. **Verbrühungsgefahr!**

##### Thermos Qualitätsgarantie

Diese Garantie wird durch die alfi GmbH Deutschland gewährt. Neben den länderspezifischen Gewährleistungsansprüchen gilt die Thermos Qualitätsgarantie. Thermos Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546; alfi gewährt ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung und 5 Jahre auf die Isolierleistung. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf! Im Falle von Reklamationen ist er mit dem Artikel einzusenden. Auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind, besteht kein Garantiespruch. Die Garantiepflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Änderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

##### EN CARE AND USE

- Before first use, and as soon as possible after each use, wash all parts with warm, soapy water. Rinse thoroughly and allow time to dry.
- The container should be periodically cleaned. The best results are obtained using a mixture of water and bicarbonate of soda at washing up liquid. Rinse thoroughly afterwards. DO NOT put the stopper/lid on whilst using this cleaning method. Soaking overnight produces excellent results. Always rinse before re-use.
- All parts are top rack dishwasher safe; however, hand washing is recommended for best results.
- DO NOT immerse in water.
- DO NOT use abrasive cleaners or scrubbers since they may dull the finish.
- DO NOT use bleach or cleaners containing chlorine on any parts of the product.
- Pre-heat or pre-cool the container with water to ensure efficient use and to reduce the risk of breakage of the glass filter. Attach lid, let stand 5 to 10 minutes, and empty.
- Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- DO NOT use on the stove top.
- DO NOT use tools or devices to force the container to open.
- If you are unable to open the container using hand pressure, dispose of it at your local waste facility.

##### To operate the automatic stopper:

1. Remove outer cup.
2. Always double check that both inner and outer pieces of the stopper are tightly closed.
3. Push button that reads "OPEN" on top of stopper to open.
4. Push button that reads "CLOSED" on top of stopper to close.
5. To remove the stopper for cleaning, remove both pieces of the stopper by turning each part counterclockwise.
6. To remove the stopper for filling, twist the outer stopper only counterclockwise.
7. After filling, always ensure outer cup and both inner and outer stoppers are securely closed.

##### CAUTION

- Use only with adult supervision when product contains hot liquids or hot foods – hot liquids or hot foods can scald user.
- Never leave child unattended while using this product.
- To avoid possible injury, do not let child walk or run with product.
- Always test temperature of food or liquid before feeding to your child.
- DO NOT overfill product. Hot liquids or foods can scald user.
- DO NOT drink directly from the product or from the stopper.
- Check the stopper periodically. A worn stopper may cause the product to leak. Leakage of hot liquids may scald user.
- In order to minimise bacterial growth, do not use to keep warm milk products or baby food. Contents that spoil easily should not be kept in the product for prolonged periods.
- DO NOT use to store or carry carbonated drinks or dry ice.

#### FR

##### ENTRETIEN ET UTILISATION

Avant la première utilisation et le plus tôt possible après chaque utilisation, laver tous les composants avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer et laisser sécher. • Le contenu du récipient doit être régulièrement agité. Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser un mélange d'eau et de bicarbonate de soude ou de détergent liquide. Bien rincer après le lavage. NE PAS laisser le bouchon/couvercle sur le contenant pendant le lavage. Laisser tremper une nuit entière donne d'excellents résultats. Toujours rincer avant d'utiliser de nouveau. • Ne jamais laver au lave-vaisselle. Il est recommandé de laver le produit à la main pour obtenir de meilleurs résultats. • NE PAS immerger dans l'eau. • NE PAS utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de grattoirs, car ils pourraient ternir le fini. • NE PAS utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de grattoirs, car ils pourraient ternir le fini. • NE PAS utiliser de fous à micro-ondes ou ordinaire à cette fin. • NE PAS laisser sur la cuisinière. • NE vous servez PAS d'outils ou d'instruments pour ouvrir le récipient avec force. • Si vous n'arrivez pas à ouvrir le récipient avec les mains, veuillez l'apporter au centre de traitement des déchets si vous le pouvez. **Pour faire fonctionner le bouchon automatique:** 1. Retirer la tasse externe. 2. Toujours vérifier que les deux parties intérieures et extérieures du bouchon sont correctement fermées. 3. Appuyer sur le bouton indiquant « OPEN » (ouvrir) sur le dessus du bouchon pour ouvrir. 4. Appuyer sur le bouton indiquant « CLOSE » (fermer) sur le dessus du bouchon pour le fermer. 5. Pour retirer le bouchon pour le nettoyage, retirer les deux parties du bouchon en faisant tourner chaque partie dans le sens antihoraire. 6. Pour retirer le bouchon pour le remplissage, faire tourner le bouchon dans le sens antihoraire uniquement. 7. Après le remplissage, toujours veiller à ce que la tasse externe et les deux bouchons interne et externe soient bien fermés.

#### IT

##### USO E MANUTENZIONE

Dans de telles circonstances, avant d'ouvrir le récipient, VEILLÉZ à NE POINTER L'OUVERTURE DU RÉCIPENT NI VERS VOUS NI EN TANT QU'UTILISATEUR NI VERS AUCUNE AUTRE PERSONNE AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE. **Garantie de qualité isotherme** Cette garantie est donnée par alfi GmbH Deutschland. La garantie de qualité isotherme s'applique outre les droits de garantie en vigueur dans chaque pays. Les récipients isothermes répondent à la norme européenne en vigueur DIN EN 12546; alfi accorde une garantie de 2 ans sur le matériel et la finition à compter de la date d'achat et de 5 ans sur la capacité isolante. Conservez votre preuve d'achat en lieu sûr. Celle-ci devra être jointe à l'article en cas de réclamation. Les dommages causés par l'acheteur résultant d'une utilisation incorrecte n'ouvrent droit à aucune garantie. L'obligation de garantie est également annulée en cas de défauts ou de vices dus à des réparations ou des modifications effectuées par des tiers non agréés. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detersivo liquido per piatti. • Po sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. • Annullo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo. • Non usare mai la lavastoviglie per la pulizia. Si raccomanda il lavaggio a mano per ottenere i migliori risultati. • NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch. • Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř. • Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA. • NEOPÍJNĚJTE na sporáku. • NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby. • Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra. **Garantie di qualità isotherma** Questa garanzia è data da alfi GmbH Germania. La garanzia di qualità isotherma si applica oltre i diritti di garanzia in vigore in ogni paese. I recipienti isothermi rispondono alla norma europea in vigore DIN EN 12546; alfi concede una garanzia di 2 anni sul materiale e sulla finitura a partire dalla data di acquisto e di 5 anni sulla capacità isolante. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Tale documento dovrà essere unito all'articolo in caso di reclamo. I danni causati dall'acquirente a causa di un'uso scorretto non danno diritto a nessuna garanzia. L'obbligo di garanzia è inoltre annullato in caso di difetti o vizi dovuti a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detersivo liquido per piatti. • Po sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. • Annullo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo. • Non usare mai la lavastoviglie per la pulizia. Si raccomanda il lavaggio a mano per ottenere i migliori risultati. • NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch. • Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř. • Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA. • NEOPÍJNĚJTE na sporáku. • NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby. • Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra. **Garantie di qualità isotherma** Questa garanzia è data da alfi GmbH Germania. La garanzia di qualità isotherma si applica oltre i diritti di garanzia in vigore in ogni paese. I recipienti isothermi rispondono alla norma europea in vigore DIN EN 12546; alfi concede una garanzia di 2 anni sul materiale e sulla finitura a partire dalla data di acquisto e di 5 anni sulla capacità isolante. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Tale documento dovrà essere unito all'articolo in caso di reclamo. I danni causati dall'acquirente a causa di un'uso scorretto non danno diritto a nessuna garanzia. L'obbligo di garanzia è inoltre annullato in caso di difetti o vizi dovuti a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detersivo liquido per piatti. • Po sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. • Annullo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo. • Non usare mai la lavastoviglie per la pulizia. Si raccomanda il lavaggio a mano per ottenere i migliori risultati. • NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch. • Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř. • Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA. • NEOPÍJNĚJTE na sporáku. • NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby. • Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra. **Garantie di qualità isotherma** Questa garanzia è data da alfi GmbH Germania. La garanzia di qualità isotherma si applica oltre i diritti di garanzia in vigore in ogni paese. I recipienti isothermi rispondono alla norma europea in vigore DIN EN 12546; alfi concede una garanzia di 2 anni sul materiale e sulla finitura a partire dalla data di acquisto e di 5 anni sulla capacità isolante. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Tale documento dovrà essere unito all'articolo in caso di reclamo. I danni causati dall'acquirente a causa di un'uso scorretto non danno diritto a nessuna garanzia. L'obbligo di garanzia è inoltre annullato in caso di difetti o vizi dovuti a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detersivo liquido per piatti. • Po sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. • Annullo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo. • Non usare mai la lavastoviglie per la pulizia. Si raccomanda il lavaggio a mano per ottenere i migliori risultati. • NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch. • Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř. • Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA. • NEOPÍJNĚJTE na sporáku. • NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby. • Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra. **Garantie di qualità isotherma** Questa garanzia è data da alfi GmbH Germania. La garanzia di qualità isotherma si applica oltre i diritti di garanzia in vigore in ogni paese. I recipienti isothermi rispondono alla norma europea in vigore DIN EN 12546; alfi concede una garanzia di 2 anni sul materiale e sulla finitura a partire dalla data di acquisto e di 5 anni sulla capacità isolante. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Tale documento dovrà essere unito all'articolo in caso di reclamo. I danni causati dall'acquirente a causa di un'uso scorretto non danno diritto a nessuna garanzia. L'obbligo di garanzia è inoltre annullato in caso di difetti o vizi dovuti a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detersivo liquido per piatti. • Po sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. • Annullo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo. • Non usare mai la lavastoviglie per la pulizia. Si raccomanda il lavaggio a mano per ottenere i migliori risultati. • NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch. • Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř. • Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA. • NEOPÍJNĚJTE na sporáku. • NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby. • Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra. **Garantie di qualità isotherma** Questa garanzia è data da alfi GmbH Germania. La garanzia di qualità isotherma si applica oltre i diritti di garanzia in vigore in ogni paese. I recipienti isothermi rispondono alla norma europea in vigore DIN EN 12546; alfi concede una garanzia di 2 anni sul materiale e sulla finitura a partire dalla data di acquisto e di 5 anni sulla capacità isolante. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Tale documento dovrà essere unito all'articolo in caso di reclamo. I danni causati dall'acquirente a causa di un'uso scorretto non danno diritto a nessuna garanzia. L'obbligo di garanzia è inoltre annullato in caso di difetti o vizi dovuti a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detersivo liquido per piatti. • Po sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. • Annullo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo. • Non usare mai la lavastoviglie per la pulizia. Si raccomanda il lavaggio a mano per ottenere i migliori risultati. • NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch. • Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř. • Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA. • NEOPÍJNĚJTE na sporáku. • NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby. • Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra. **Garantie di qualità isotherma** Questa garanzia è data da alfi GmbH Germania. La garanzia di qualità isotherma si applica oltre i diritti di garanzia in vigore in ogni paese. I recipienti isothermi rispondono alla norma europea in vigore DIN EN 12546; alfi concede una garanzia di 2 anni sul materiale e sulla finitura a partire dalla data di acquisto e di 5 anni sulla capacità isolante. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Tale documento dovrà essere unito all'articolo in caso di reclamo. I danni causati dall'acquirente a causa di un'uso scorretto non danno diritto a nessuna garanzia. L'obbligo di garanzia è inoltre annullato in caso di difetti o vizi dovuti a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di sodio oppure detersivo liquido per piatti. • Po sciacquare abbondantemente. NON mettere il tappo/coperchio quando si utilizza questo metodo di pulizia. • Annullo per una notte consente risultati eccellenti. Sciacquare sempre prima del successivo utilizzo. • Non usare mai la lavastoviglie per la pulizia. Si raccomanda il lavaggio a mano per ottenere i migliori risultati. • NEPOUŽÍVATE abstrahni částí prostředky nebo drátěrnky, protože mohou poškodit povrch. • Na žádné části výrobku NEPOUŽÍVATE bělidla nebo čisticí prostředky obsahující chlóř. • Nádoby chladte nebo ochlaďte vodou, abyste zabránili úžehu a spálení. Nezapomínejte k vystrázení korka lub zawartości pojemnika. W takich okolicznościach, przed przystąpieniem do otwarcia pojemnika, UPewnij się, ŻE OTWÓR NIE JEST SKIEROWANY W STRONĘ UŻYTKOWNIKA LUB INNEJ OSOBY, CO MOGŁOBY SPowodOWAć OBRAZENA. • NEOPÍJNĚJTE na sporáku. • NEPOUŽÍVATE žádné nářadí nebo zařízení pro otvírání nádoby. • Pokud nedokázáte otevřít nádobu rukou, zklivdějte ji prostřednictvím místního sběrného díra. **Garantie di qualità isotherma** Questa garanzia è data da alfi GmbH Germania. La garanzia di qualità isotherma si applica oltre i diritti di garanzia in vigore in ogni paese. I recipienti isothermi rispondono alla norma europea in vigore DIN EN 12546; alfi concede una garanzia di 2 anni sul materiale e sulla finitura a partire dalla data di acquisto e di 5 anni sulla capacità isolante. Conservare la prova d'acquisto in un luogo sicuro. Tale documento dovrà essere unito all'articolo in caso di reclamo. I danni causati dall'acquirente a causa di un'uso scorretto non danno diritto a nessuna garanzia. L'obbligo di garanzia è inoltre annullato in caso di difetti o vizi dovuti a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati. **IT  
USO E MANUTENZIONE** • Prima del primo utilizzo e, il prima possibile, dopo ogni utilizzo, lavare tutte le parti con acqua calda saponata. Sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente. • Il contenitore deve essere pulito periodicamente. I risultati migliori si ottengono utilizzando una miscela di acqua e bicarbonato di